



Chinese American Parents and Students Association

## CAPSA Newsletter 2006

P.O. Box 1603  
Rockville, MD  
20849-1603  
b.capsa@verizon.net

A Letter from the President

Miranda Fong

### 會長的話

鮑怡

時光飛逝，轉眼之間，CAPSA 又很成功地過了一年。在此，我要恭賀今年的畢業生，你們在 CAPSA 這個大家庭中成長，如今即將邁入人生中的另一個階段，願你們繼續努力，往成功的人生邁進！其次，我要謝謝各位小老師與學生認真的教學與努力的學習；教學相長，相信大家彼此都獲益良多。當然，加上各位家長義工的熱心參與，CAPSA 才能如此地有系統、有組織、提供了小朋友們一個絕佳的成長、磨練與學習的環境。

17 年前，梁麗珠老師、前會長鍾志明及幾位熱心人士，在他們充滿 "愛心" 的動機下，成立了 CAPSA。他們很 "用心" 地設計出這一套對小老師、學生均有助益的雙贏教學綱領，讓 CAPSA 由最初的 30 名會員，年年茁壯，到目前已成長超過 10 倍。17 年來，大家每週無條件地奉獻，他們的 "恆心" 與毅力，是多麼地令人尊敬！我希望 CAPSA 的小朋友們，在往後人生的道路上，能時時記得各位老師、家長及義工的身教與言教，用心體會他們付出的 "愛心"、"用心" 與 "恆心"，來創造更美好的明天！

祝大家有個愉快、平安的暑假！

I am very pleased to inform you that CAPSA election was successfully completed on May 13 with unanimously votes for the proposed candidates. Please join us to congratulate our officers-elect and wish them another successful year.

在此我謹向大家宣布 CAPSA 的年度選舉，在不記名投票方式下，已於五月十三日順利完成。讓我們大家一起恭賀他們三位，並祝福他們與 CAPSA 一同順利地邁向新的一年。當選名單如下：

Vice President and Director of Tutoring Program - Mrs. Su-Hwa Chang (張樞華女士)

Vice President, Community Affairs - Mrs. Sujuan Shih (顏素絹女士)

Treasurer - Mrs. I-Cheng Wu (朱以成女士)

## Yet so Auspicious

By: Sara Zhang

“I do not like America. I don’t like it here.”  
 “English is too hard to learn.”  
 “I can’t make any friends.”

Often enough, I hear these negative complains from students who just came here from China, Taiwan or Hong Kong. For parents, the transition from a comfortable environment in their home country to a seemingly difficult life in the United States is necessary in order to achieve success later on or to obtain an education that is better for their children in their new life. For students however, they sometimes cannot see the advantages of flying half way around the world, especially when they have to adapt to an entirely different environment. They couldn’t acknowledge that they were about to start on a journey filled with challenges and difficulties. This is where CAPSA comes in.

The objective of CAPSA is to provide tutoring to new immigrants and help them adapt to the American culture and environment. CAPSA also gave someone like myself a chance to give back to the community and to offer help to others who truly needed assistance.

In my second year here at CAPSA, I was lucky to be chosen to tutor a Taiwanese middle school student who had been in the United States for only two months. Our relationship developed to be not only that of a teacher and a student, but also of two friends. At the end of my second year, my tutee wrote a poignant email to me and I was shocked by the impact of CAPSA. In the email, she described a sense of hopelessness that overwhelmed her as she struggled to keep up with her class-

mates. “With your help I learned not only English,” she said, “but also to be confident and remain faithful.”

As she was telling me her experiences and feelings in America, I could not help but reflect on my own experiences here. As an immigrant myself, I have to say that my early years in the United States were filled with obstacles. I strived to learn English, make friends and adapt to a whole new way of life. Without an ability to speak English, I was once both deaf and mute. Without the basic skills of communication, I was too shy to join a conversation. Without any help from others, my life was filled with fear, helplessness, and anxiety. Fortunately because of CAPSA, students have an enormous advantage since CAPSA makes their transition much faster and easier.

As a result of my own experience, I long to help the newcomers so that they can avoid some of the road blocks that I have had to tumble through. For the past three years, every Saturday morning became an opportunity for me to show the community what I had learned and what I could do to help. I felt it my responsibility to make sure that new immigrants received friendship and help. Through the endless dedication and effort of all the tutors, coordinators and volunteers, our new immigrant friends now have a better chance to blend into American society and are one step closer to entering the real world and to living the American life.

According to the Maryland State Department of Education, some of the best practices for community service are:

1. Student responsibility should be developed
2. Community partnerships should be established
3. Continued SSL experiences should be planned.

---

---

## The Rewards of CAPSA

---

---

By: Mindy Lin

---

---

The past year as a coordinator has taught me so much more than I imagined it would. Last May, I was placed as one of the coordinators of the Lower Elementary School group, and since I was glad just to have the opportunity to be a coordinator of CAPSA, which group I was assigned to honestly did not make a humongous difference to me. Now, though, I know that it is coordinating this group that has helped me learn so much out of being a coordinator and made the experience of the past year so enjoyable and valuable.

At the beginning of the year, though the group was small, the kindergarteners and first graders entering the program already showed hugely varying strengths and capabilities. Challenges included finding compatible tutors and tutees, which was more complicated than I once thought because things like whether a little girl tutee wanted a boy or a girl tutor made a very big difference to the girl and her parents. We had to comfort kids who cried at the idea of working with a tutor and even ensure parents that we would do the best we could to find their child a suitable, kind tutor.

Each week, more and more tutees and tutors added to the size of our once very small group, and we had to continuously adapt to the changes, shuffling tutors and tutees according to language abilities and other factors. It was not as simple as just pairing a volunteer with any little kid! In addition to just adjusting to the growing size of our group, we would some weeks have to comfort a tutee that started crying for no apparent reason or quickly find a replacement tutor for a tutor who did not show up that week without telling us. I realized that in the previous years that I was a

tutor at CAPSA, what was as simple for me as just sitting down with my assigned tutee every week to tutor actually involved so much work behind the scenes by the adult staff as well as the coordinators for each group.

The rewards of watching the growth of the tutees as well as the tutors were beyond worth all the effort of being a coordinator. I know that Anita, Jennifer, and I are so excited whenever we see a tutee treating her tutor like a big brother, and we know that to these young students coming to CAPSA every Saturday means more than just two hours of volunteer service. We see tutors still in middle school that are so mature and patient with kindergarteners or first graders still struggling with simple addition and spelling, and we love to watch the tutees really improve in their skills throughout the year.

In the past school year I have learned how much effort goes into an organization like CAPSA that strives to benefit volunteers as well as tutees who come for help each week. I only found out this year how much parent volunteers who take time out of their weekends for the program do to keep CAPSA running smoothly and successfully. Every Saturday I see tangible results of all the work people do behind the scenes of the program in the tutees who learn and benefit so much from CAPSA. It has been truly rewarding and I appreciate so much the opportunity I have been given.

The Superintendent's Student Service Learning Awards are given to middle school students who have contributed 75 or more hours of service to their communities within a one-year period. An application process must be followed. Certificates of Meritorious Service are awarded to graduating seniors who have contributed 260 or more hours of service by the time of graduation.

## My Capsa Experience

By: Angela Chen

This year I had the privilege of becoming one of the five lead coordinators. This experience can only describe in one word: amazing. I have been here since my freshman year and since climbed the CAPSA ladder to the highest position. Although it was a tough process, all the effort was worth it. From tutor to lead coordinator, I have learned so much about myself. Things I could never learn from any other place. I was given the opportunity to challenge myself in all different types of situations and meet new people.

When I joined CAPSA, I thought helping people was a rewarding but what I didn't realize was how much I would learn. I went in trying to help but the person I helped most was myself. The new people I met both young and old have given me inspiration and hope. The youngsters have challenged me in all aspects and even friendships have developed. Seeing their faces every week brings joy and the eager faces waiting for their tutors is priceless. I encourage all those you are qualified to apply for the coordinator position. It is one you can serve proudly and an experience that builds character.

In conclusion, I want to say thanks to all the people who have made my experience at CAPSA a worthwhile one, one I will remember and cherish. Special thanks to my mentor, my coordinators, tutors, and tutees for all the great times we have had together. Best wishes to the years to come!

For more information about CAPSA tutoring, including various forms, officer positions, calendar of events and past photographs, visit:  
<http://www.capsatutoring.org>

## Good Times at CAPSA

By: Jennifer Lei

Four years at CAPSA has past and I have felt blessed to be a part of this fantastic program. I still cannot believe that this is my last year in high school and I will actually be graduating in about a month. I have had so many memories throughout high school and one that stands out the most is my time at CAPSA. I have invested so much time and effort into this program and I have to say that it was worth every minute. Although at times, waking up and tutoring every Saturday morning is a drag, but ultimately in the end, I am very glad that I have continued to participate in this program.

This experience has shown me more than just how to teach little kids. I have learned to be more patient, more responsible, and more professional. I know that in the future, I will be able to use these skills I have developed to better my life.

After being a part of CAPSA for the past four years, I would like to take the time and encourage all people to continue to work hard in CAPSA and to give all their effort, because the feeling of accomplishment one gets out of helping others is something that everyone will cherish in their life.

According to the Maryland State Department of Education, some of the best practices for community service are:

1. Service activities should meet a recognized need in the community
2. Students should achieve curricular objectives through service learning
3. Students should reflect throughout the service-learning experience

---

---

## CAPSA Reflection

---

---

By: Olivia Chang

---

---

The ending of this semester will conclude my fifth and final year volunteering for the Chinese American Parents and Students Association (CAPSA). I started tutoring in eighth grade, and every year from then on, I have progressed further into the folds of CAPSA and learned something new from my experiences.

My first year, I tutored on B weeks in the elementary school group. This means that I attended the second pair of weeks out of every four. Therefore, I did not have a stable tutee. Instead, I tutored a few different students throughout the year, not getting to know any one of them very well. It was then that I decided to sign up for both A and B weeks the following year.

My second year, I attended nearly every CAPSA session, tutoring two fourth graders simultaneously. This was a difficult task, as each student desired my full attention. However, there were not enough tutors to go around, so I was required to help both tutees with his and her studies. From this, I hoped that I would only be asked to tutor one student at a time in the future.

My third year as a tutor, both requests were granted. I consistently taught the same single student in the high school group. I got to know my tutee extremely well and was able to interact with her on a more personal level. I even helped her get ready for her school's homecoming dance! It had been fun while it lasted, but now the coordinating position was looking like somewhere I would like to be – a place where one could get to know both tutors and tutees within a group, and develop a friendly relationship with each of them.

True to my ambitions, the next year, I became a coordinator for the high school group. I met more people than I would otherwise have met had I remained a tutor, and was also able to input my suggestions to the organization. I also had the opportunity to work with two phenomenally hard-working and ambitious people in my co-coordinators – much of which rubbed off on me – which is fortunate since I was primed to take a true leadership position the very next year.

My fifth year with the CAPSA tutoring program, I was selected to be the lead coordinator for the high school group. The number of leadership roles had been downsized, so I now only had one co-coordinator to work with. This year started out much like the last, though I was now responsible for more documentation.

Nevertheless, everything ran smoothly – up until my single co-coordinator resigned, that is. However, I discovered that with speedier performance and the occasional assistance and/or guidance from my mentor Dr. Aldrin Leung, whom I am very grateful for, I could still get all the paperwork done and have some time left to supervise the session.

Through this experience, I have learned to become more independent and reliant upon myself to accomplish everyday tasks; I will no longer rest my expectations in another's hands, but rather, take action myself to achieve that which I desire.

CAPSA has undeniably been a growing experience for me. Though many would have, in previous years, considered me shy, I feel like CAPSA has contributed greatly to drawing me out of my shell. The constant interaction with new names and faces has undoubtedly given me no choice but to mingle (in a good way). I hope that I have or will do for it all that it has done for me.

## CAPSA Reflection

By: Anita Chen

Every Saturday morning, I give a chunk of time to be a coordinator for Lower Elementary School. And every Saturday morning, I get to see Elizabeth, all of those Kevins, Ivan and Jesse, Hubert, and all of the little kids in that group and their big bright faces. That's the best part for me. I get to see everyone, get to watch them grow, learn, and poke fun at their tutors. These are true friendships. I am but merely a screw in a watch that keeps the entire system running, but it has been quite the rewarding experience for me.

I've been at CAPSA for four years now, and this chapter of my life will be but a distant memory in ten years. However, I don't think I'll ever remember the kids and their bright smiles. Throughout the course of this year, I've comforted sobbing little kids, attempted to apply damage control, scolded tutors for talking, and helped in organizing events.

These little kids have taught me about patience and tolerance, and how a little kid really works. These kids can be so cunning, and surprise me every week with how smart they are – like a little boy knowing his multiplication tables! In a way, taking care of these kids is a real life experience for when I get older. When I'm around kids, my persona changes, and suddenly, I become friendlier, softer, and maternal. Kids soften me, and I think that's a real asset that I have gained.

In terms of teaching the people at CAPSA, I do hope that I've taught the tutors a little about helping their kids learn and taught the kids a little something academic. CAPSA builds relationships between people, whether it is the tutor/tutee relationship, the coordinator/tutor relationship, or anything else. One

tutee actually cried because his regular tutor wasn't there. There are tutees that are completely emotionally attached their tutors, and seeing that actually makes me smile, because I know that a real friendship has stemmed from CAPSA.

The true root of CAPSA is its ability to build friendships. I've met new tutors that are amazing people, those tutors have met little kids that are little bubbles of joy, and those tutors have met tutees that they look up to as role models. As an observer of these tight-knit relationships, it has truly been a joy for me to watch.

### Important tips for Juniors:

- Prepare and sign up for the SATs
- Study hard for AP tests and be sure to sign up for them next year.
- Start looking at colleges and possible majors. Compile a list of your likes and dislikes regarding campus size, student body makeup, and more.
- Begin college essays over the summer so that first semester of senior year will not be so stressful.
- Sign up for AP classes for your senior year.
- Participate in clubs and community service activities. Become active; become leaders and innovators.
- Find a job over the summer to start building work experience.
- Look for possible scholarship opportunities. Check [www.fastweb.com](http://www.fastweb.com) for a multitude of scholarships available to high school students.

---

---

## Thinking of the Future

---

---

By: Greg Fu

---

---

Up until now, I have never worried or cared much about my future. I always thought everything would somehow magically work itself out- I'd have an ideal wife, beautiful children, immeasurable wealth, and basically a utopian life. However, I am a junior this year, and I must face the inescapable and frightening issue at hand- the future. As children, I'm pretty sure that most of our parents have urged us to become doctors, engineers, lawyers, judges, Nobel Peace Prize winners, etc. etc.... this list could go on forever. But are those the true professions that we want to have as adults? If you are actively following your heart and pursuing your life's dream, independent of your parent's wishes, then kudos to you. Nevertheless, I believe most of you may in fact be saying, "Yea! I do want to be a insert what your mom/dad wants you to be here." Now comes the hard part: why? Is it because your parents have influenced you? Or is it because you honestly want that vocation?

My family and extended family have both constantly yearned for a doctor in the family, and they all thought that I had the potential to have such a career. Well, yeah! I do want to be a doctor. Why? I always thought it was because I gave in to the pressure from my family. But, that is not the real reason. This may sound lame and corny, but I truthfully do feel bliss and happiness when I help others. The fact that I know I'm the one who has influenced another's life in a positive manner can bring only smiles to my face. I feel that as a doctor, I can do what makes me happy, which is helping others who need assistance. And what does any of this have to do with CAPSA? At first, I came to CAPSA because I

desperately needed community service hours. I thought that I could easily pile up my student service hours by joining this tutoring program. Unbeknownst to me, tutoring foreign immigrants was often arduous and frustrating. Yet, I still had the motivation to come back week after week to continue tutoring because of the feeling of joy and accomplishment after helping a tutee understand various subjects ranging from grammar to science. I was elated to have the ability of teaching.

Although I am now a coordinator and do not tutor, it still gives me a feeling of warmth and satisfaction seeing others assist one another. These sentiments are priceless, and despite the troubles that I sometimes encounter, I would not trade my experiences with CAPSA for the world. In the future, no matter what happens in my life, I hope that I will be able to educate others, whoever they may be, in any fashion. As a matter of fact, I am considering becoming a teacher rather than a doctor because I am simply more experienced at teaching, and it would bring me just as much pleasure as being a physician.

According to MCPS, these are the three phases of Student Service Learning:

- 1) In quality service-learning activities, students have been PREPARED to make meaningful contributions in response to recognized community needs.
- 2) They have ACTED to make their contributions, developed responsibility, and established community partnerships.
- 3) Finally they have REFLECTED on the service they provided and considered what character traits they strengthened, what skills they gained, what careers they explored and what sense of community they developed.

---



---

## My Time at CAPSA

---



---

By: Jamie Lin

Throughout my years at CAPSA, I have seen amazing growth in both my tutees and myself. When I first joined this organization, I was extremely shy and unsure about my teaching abilities. However, with each year, I grew more confident about how I could help my tutees and more comfortable with the fact that I could truly motivate them. The tutees also grew more confident in their studies and openly shared their lives with me.

As a coordinator, there are fewer chances to build such intimate relationships with the tutees, but I have no regrets. With this position, I have had the great opportunity of knowing more people and becoming involved in their lives. It has motivated me to help others even more and to ensure that they get the most out of their time at CAPSA, whether they are tutees or tutors. I am thankful that this year, I was able to become closer to people in my community and positively impact their lives.

My first year as a coordinator has been as much a learning experience as a joyous one. I have had a great time getting to know the people who make up CAPSA: tutees, tutors, coordinators, and parents. I hope next year will be even better, especially for all the seniors leaving after this year. Gook luck to everyone!

Students in Montgomery County Public Schools are required to have 60 hours of community service for graduation. With approximately two hours a week at CAPSA, this fulfillment can be easily achieved.

---



---

## Four Years of CAPSA

---



---

By: Elaine Tsai

Every Saturday morning for the past four years I have attended CAPSA Tutoring program. Initially, I came to CAPSA to earn community service hours. However, it became a lot more than that. Through this program I have learned the importance of this program while gaining leadership skills.

This year is my third year being a coordinator. What I have learned as coordinator is much different than that which I have learned as a tutor. As a tutor I did not realize how big of a difference a tutor can make in helping the tutees. After being a coordinator and observing the tutors and tutees, I realized that by coming to CAPSA every week, the tutors can help the tutees improve significantly. In the past three years I have seen many students who barely spoke any English when they first came to CAPSA to speaking very well at the end of the year.

I feel proud of both the tutors and tutees. I also learned the significance of the bond between the tutees and the tutors. Tutees generally learn better and faster when they have a consistent tutor who they can joke around with and feel comfortable with.

Being a lead coordinator, I also learned the importance of teamwork. Together, the lead coordinator, coordinators, and tutors work together in creating a fun and educational environment for the tutees.

I am glad that I was a part of CAPSA for the past four years. Although I will no longer be able to be a part of CAPSA after I graduate, I thank CAPSA for the opportunity it has given me and will always cherish the time I have spent here.

---

---

## Teaching in CAPSA

---

---

By: Jay Chang

CAPSA has been a great experience for me. I joined CAPSA in 9th grade as a first time tutor. Although I was uneasy at first, I soon learned that the students who go to CAPSA every Saturday morning were just like me when I was young.

When I was in elementary and middle school, everything was new and confusing to me. I had a curious mind, but sometimes did not understand everything the first time. Without the support of my family, I probably would not have fully comprehended my studies. With this in mind, I finally realized that the students who came to CAPSA were similar to me; that they want a little extra help to learn new things. As a tutor, I tried to give my tutees as much guidance and explanation as they needed, in order to help them learn. Now, as a coordinator I hope to teach other tutors and tutees everything I have gained from CAPSA.

My experience at CAPSA has taught me things that I could not have learned anywhere else. I learned the hardships and rewards of tutoring as well as the joy of teaching. I also learned about all the time and energy the entire CAPSA community must put in, in order to keep things operating smoothly. Because CAPSA is a great community where people can come together and learn, I found being a tutor and coordinator as an opportunity to give as much as I could back to the community. CAPSA has given students the time and resources to ask questions, learn new things, and enjoy learning, something that is rarely offered anywhere else. This comforting and educational environment has given so many people new experiences that will definitely change lives.

---

---

## Learning in CAPSA

---

---

By: Rita Wu

Throughout this past school year, volunteering at CAPSA every Saturday morning as a coordinator for the Middle Elementary School group has been an incredible learning experience. Although CAPSA is meant to teach tutees how to assimilate to life in America, I believe that the program not only teaches tutees about Chinese-American life, but also teaches the tutors and coordinators something about themselves. Tutees are exposed to the daily life of Americans while tutors are exposed further to their Chinese roots. Thus, learning occurs on both sides. In addition to widening his or her knowledge of facts, everyone also learns the way to communicate with the rest of society. During each two hour session, tutees are given help on homework and are taught the basics of important concepts that will be useful in future assignments. Because of the environment they are put in, tutors and coordinators become more aware of their behavior and attitude around others, especially around their tutees. As a coordinator, I realized that it was important to set a good example for everyone, mainly for tutees and tutors. Since I was always trying to set a good example at CAPSA, I also began incorporating these good habits I learned into my everyday studies at school and at home. These skills have helped to develop my leadership ability over the past school year. I believe that the main reason for CAPSA's success has to do with the cooperative learning among everyone, including the volunteers and the students. Everyone has the chance to learn more about how to communicate and work with others at CAPSA which proves it to be a firm-based program that is getting stronger and stronger with every moment.

---

---

## Giving Back

---

---

By: Catherine Lien

---

---

CAPSA. Yes, we receive community service hours. Yes, we accumulate an impressive display of leadership on our college resumes. But, is that all? No, that is not all for me. CAPSA for me is a place where I can give back to my community, my heritage, myself.

After four years of being a member of this parent-student association, I reflect on my experiences here and realize that CAPSA was quite possibly the best idea that I have ever been a part of. Think about, parents who just emigrated from Taiwan or China, much like my own parents, bring their children, much like myself when I was younger to a safe, productive, and nurturing environment of learning and bonding.

I'm sure all of you ABC's have heard the speech about how our parents immigrated from Asia, slaved away at thankless, lower-end jobs to pay their way through college, and by the grace of God somehow managed to give us everything that we have today. Well, as much as we may not want to realize it, it's true. Often times I think of how lucky we all are, sitting here today, with the amazing educations that we received, and for some reason, not a single one of us are in the least bit behind in school. In fact, we are all planning to attend some of the best colleges and university in the nation. How did our parents teach us English when we had trouble in school? After all, it was their second language. I definitely do not think I have the ability to teach my children fluent Spanish or read the newspaper in Chinese. Then I realize that if it wasn't for CAPSA, some of these children that we teach would not be able to receive such stellar educations as we did, since their parents do

not understand neither the instructions nor the vocabulary nor arbitrary idioms of the English language.

We, as tutors and coordinators, have done our best to teach these children. During those seemingly endless two hours, it is hard for us to ascertain the importance of our teaching them and their comprehension of the material. However, the significance of our weekly interactions between these young minds is evident by the end of the year when we hear from the parents about how much improvement the child has made, how the child is no longer placed in the lower classes, and how the child's morale has increased due to his or her newfound confidence at school.

Seeing the smiles on the kids and parents' faces makes me smile. I see a little of myself and my parents in their eyes. I feel as if I have not only given back to the community in which I was raised, the community that embraced and cultured me; but I have given back to myself, enriching my own life with compassion and selflessness. My appreciation of life, has gone full circle.

### Some Tutoring Tips:

- Students are often easily distracted. Make sure you are in a relatively quiet area. Avoid areas that have popular attractions like a pencil sharpener or a water fountain.
- Clear the desk of other materials so the student can focus on the subject at hand; put books for other subjects out of sight.
- Some students might even benefit if you physically block out parts of the page or material they are not working with.
- Make sure the student understands what is to be done. Do the first problem or some examples together.
- Encourage the student to work independently on material that comes easily.

*Special thanks to the following volunteer staffs:*



Adult Class Teachers: John Li, Irene Liu, Shih-Queen Lee, Ying-Fen Hu, Lily Shen, Jenny Wong, (Not Pictured) Paula McMartin



Top Row: Lin Chang, Shih-Queen Lee  
 3<sup>rd</sup> Row: Lily Shen, Miranda Fong, Yen-Ching Lin, Shih-Chun Lien, I-Cheng Wu, Cathy Lin, Su-Hwa Chang, Jamie Lin, Sara Zhang, John Li, Janet Zhang, Jay Chang, Aldrin Leung, Amber Hsu  
 2<sup>nd</sup> Row: Ying-Ju Tsai, Emily Lei, Sujuan Shih, Sue-Hwa Yang, Brigitta Dai, Betty Ho, Catherine Lien, Gregory Fu, Sheena Weng, Yang Li, Shelley Fu  
 1<sup>st</sup> Row: Olivia Chang, Anita Chen, Jennifer Lei, Elaine Tsai, Tiffany Yang, Angela Chen, Rita Wu

### ***Friends of CAPSA***

*CAPSA Tutoring Program would like to thank the following Friends of CAPSA who helped to facilitate our weekly tutoring program, support other volunteer services and eliminate all shared facility rental fee this year.*

#### ***Platinum Sponsor***

*Anonymous  
Multimax, Inc.  
Institute of Tai-Chi Arts, Inc.*

#### ***Gold Sponsor***

*Kitty Leung  
Microsoft Gift Giving Campaign  
Carol Chen (One-Week Florida Vacation Villa)*

#### ***Silver Sponsor***

*Karen Shih Chun-Tai Tseng  
Wai Ping Wong Sue-Hwa Yang Janet Zhang*

#### ***Bronze Sponsor***

*Su-Hwa Chang Show Chen Shu Yuan Chen  
Jean Li Qiuping Li Shih-Chun Lien Mei-Hue Anna Liu  
Hong Ying Wang(Jenny Li) Marianne Winglee Maggie Yen*

#### ***Brass Sponsor***

*Iris Bond Chien Ying Chang John Chang Chih Chen  
Chung-Jung Chung Sophia Fan Shi Wen Gao Amber Hsu  
William Hu CJ Huang George Huang Jay Jong Dao-Cheng Kuo  
Henri Lee Patricia Lee Bo Li He Li Cathy Lin Yen-Ching Lin  
Jason Liow Hua Liu Chung-chin Pennello Yi Ling Tsai Li-Ching Wang  
Mei Zhou Wang Xiaoxia Wang Sheena Weng Frank Wu  
Irene Wu Natalia Yee Eileen Yeung Kitty Yeung Wan Shan Yeung Gui-Lin Zeng*

#### ***Book Donors***

*Dr. Karen Woodson MCPS ESOL Office Staffs Miranda Fong  
Betty Ho Shiao-Ying Hsu Ying-Ju Tsai Yang Li*

#### ***Gift Donor***

*Richard Montgomery Swimming Team (The Rockets) for gifts to all Tutee Achievement Awards*

***Thank you!***

**Become a Friend of CAPSA**

\_\_\_\_\_ This gift is a personal donation

\_\_\_\_\_ This gift is a business donation

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Street Address

\_\_\_\_\_  
City

\_\_\_\_\_  
State

\_\_\_\_\_  
Zip

If you wish to honor/recognize a person and/or event, please indicate:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Enclosed is my/our tax-deductible gift of:

\$ _____	\$2000 and more	Diamond
\$ _____	\$1,000 - \$1,999	Platinum
\$ _____	\$500 - \$999	Gold
\$ _____	\$100 - \$500	Silver
\$ _____	\$50 - \$99	Bronze
\$ _____	\$5 - \$49	Brass

Please make check payable to: CAPSA  
P.O. Box 1603  
Rockville, MD 20849-1603

CAPSA provides tutoring services to new immigrants and needy families. Your contribution ensures that these services will be provided with reduced burden to these families. For more information, call Mrs. Brigitta Dai at (301) 294-2329. Thank you.

***CAPSA Tutoring Program would not be possible without the time  
and effort put in by all the tutors and coordinators.***

<b>Lower Elem. School Group:</b>	Kelsey (Jia Wei) Lu	Gregory Fu
Jennifer Lei	Ye Lu	Jonathan Chang
Anita Chen	Karin Luk	Julie Chang
Mindy Lin	Monica Wei	Tiffany Chang
Daniel Bond	Wensheng Wei	Sy-yu Chen
Kevin Chan	Michelle Winglee	Tiffany Chu
Stephanie Chan	Ann Xi	Dana Cui
Eddy Chen	Jing Xiao	Jeff (Chen-Ruei) Fan
Jessica Chen	Katherine (Zhiyuan) Xu	Hannah Ho
Kevin (Kuag-Ting) Chen	Donna Yang	David Hu
Vincent Hu	Ashley Yee	Jennifer Hwang
Hubert Huang	Lawrence Yen	David Jia
Jonathan Huang	Lin Yuan	Dixie Kee
Kelen Jiang		Ritchie Kwan
Wesley Jong	<b>Upper Elem. School Group</b>	Rebecca Lee
April Kwan	Elaine Tsai	Catherine Liow
Henry Leung	Jay Chang	Connie Liu
Jennifer Liu	Sara Zhang	Julia Liu
Julian Pennello	Jennifer Chen	Nancy Liu
Alexander Sha	Austin Cheng	Alexander Pei
Michelle Shen	Stephanie Chow	Lilly (Hua) Shu
Lydia Shia	Jennifer (Jen Wei) Chu	Jessie Tsai
Katy Tong	Richard Fan	Christine Wang
Emily Tsao	Alice He	Irena Wang
Eray Wang	Aaron Hsu	David Yu
Grace Wang	Kailin Hsu	Liang Yu
Alex Wu	Katherine Huang	Jamie (Ye) Zhang
Sarah Yu	Kevin Hwang	Mona Zhang
	Evan Jong	
<b>Middle Elem. School Group</b>	Eric Kuang	<b>High School Group</b>
Angela Chen	Allen Lai	Olivia Chang
Jamie Lin	Nathan Lim	Alice (Yun-Wei) Chang
Rita Wu	Brian Lin	Elizabeth Chen
Michael (Yun-Chung) Chang	John Liu	Helen Chen
David Chen	Philip Pei	Mark Cheng
Jeechee Chen	Kelly Shih	Austin Fang
Vivian Chen	Jerry Sun	Patrick Feng
Benjamin Cheng	Emily Sze	Michael Gao
Angela Fang	Tim Wang	Angel Lau
Arlene Gao	Frank Wen	Chunhui Lin
Jewel (Zhuo) Guan	Kevin Wong	Allen Liou
Jonathan Jang	Jing Yuan	Jefferson Teng
Daniel Jean	Tami Zhan	Michelle Tseng
Francis (Chao-Wei) Ku	Warren (Chenmuren) Zhang	Christine Wang
Richard Leung	Yan Zhuang	Dennis Xiang
Lillian Li		Allen Yang
Sharon Lin	<b>Middle School Group</b>	
Victoria Lin	Catherine Lien	

***Thank you!***

## 2005 -2006 CAPSA Community Events

Thanks to all the volunteers for helping out at the paper cutting events and Chinese New Year showcase at the Montgomery county libraries, shopping malls, Rockville Civic Center and local elementary schools.

以下是 CAPSA 2005 -2006 做的公益事、謝謝所有義工的協助。

- ❖ 八月二日何杏芳、王淑華為 Silver Spring 圖書館提供剪紙服務。  
8/2/2005 Silver Spring Library Paper Cutting: Betty Ho, Sue Yang
- ❖ 十月十五日陳蔚寧、翁幼德、王淑華為 Aspen Hill 圖書館提供剪紙服務。  
10/15/2005 Aspen Hill Library Halloween Festival Paper Cutting: Sheena Weng, Michele Chang, Sue Yang
- ❖ 十一月二十七日韓德慈、王淑華、楊文婷參加在 Rockville Civic Center 舉辦的聖誕樹大展、以各式精美的中國小掛飾、裝飾出具有中國風味的聖誕樹。展期一個月  
11/27/2005 Christmas Tree Decorations at Rockville Civic Center Glenview Mansion, Amber Hsu, Tiffany Yang, Sue Yang
- ❖ 一月七日何杏芳、王淑華到 Silver Spring 圖書館陳列中國新年祭祖台、祖先牌位、蠟燭、香爐、酒茶糖果供品以及十二生肖雕塑品，展期一個月。  
1/7/2006 Silver Spring Library Chinese New Year Display: Betty Ho, Sue Yang
- ❖ 一月十二日王淑華為 Potomac 和 College Garden Elementary School 提供中國新年祭祖台、祖先牌位、蠟燭、香爐、酒茶糖果供品、十二生肖雕塑品、春聯展示。  
1/12/2006 Potomac Elementary School and College Garden Elementary School Chinese New Year Show Case: Sue Yang
- ❖ 一月二十一日施凱莉、陳維儀、顏素娟、梁健寧、王淑華為 White Oak 圖書館提供剪紙服務。  
1/21/2006 White Oak Library Paper Cutting, Jessica Chen, Kelly Shih, Helen Chen, Sujuan Shih, Sue Yang
- ❖ 一月二十八日連理、傅立皓、王時君到 Twinbrook 圖書館的展示牆佈置中國新年風俗及旗袍，展期一個月。  
1/28/2006 Twinbrook Library Chinese New Year Display: Catherine Lien, Greg Fu, Shih-Chun Lien
- ❖ 二月一日張力、鮑怡、王淑華到 Aspen Hill 圖書館陳列中國新年文化風俗櫥窗，展期一個月。  
2/1/2006 Aspen Hill Library Chinese New Year Display: Janet Zhang, Miranda Fong, Sue Yang
- ❖ 二月四日王時君、翁幼德、鮑怡、李世坤、王淑華、楊文婷在 Lake Forest Mall 中國新年活動提供剪紙服務。  
2/4/2006 Lake Forest Mall Chinese New Year Paper Cutting Event: Miranda Fong, Shih-Chun Lien, Shih-Queen Lee, Sheena Weng, Sue Yang, Tiffany Yang
- ❖ 二月十八日梁麗珠、陳素惠、翁幼德、王淑華為 Potomac 圖書館提供剪紙服務。  
2/18/2006 Potomac Library Paper Cutting: Brigitta Dai, Emily Lei, Sheena Weng, Sue Yang
- ❖ 四月十四日王淑華為馬大夜市活動提供剪紙服務。  
4/14/2006 UMCP Night Market Paper Cutting: Sue Yang
- ❖ 五月十三日何杏芳、王時君、王淑華為 Kensington 圖書館提供剪紙服務。  
5/13/2006 Kensington Library Paper Cutting: Betty Ho, Shih-Chun Lien, Sue Yang

**The Chinese American Parents and Students Association (CAPSA)**  
**Income statement (5/1/2005-4/30/2006)**

INCOME:	
Membership Dues	\$5,830.00
Donation	\$7,582.84
Interest Income	\$0.00
Others	
Civic Center Decoration	\$50.00
Total Income	\$13,462.84
EXPENSES:	
Rental-	
School	\$5,501.50
PO Box	\$76.00
Newsletter Printing	\$185.23
Photocopier Paper	\$22.99
Photocopier Toner Cartridges	\$570.50
Postage	\$93.50
School Supply-	
K-12	\$152.04
Adult Class	\$24.41
File Cabinet	\$314.99
Pens	\$90.33
Liability Insurance Premium	\$350.00
Teaching Material-	
K-12	\$40.00
Adult Class	\$0.00
Cultural Presentation	\$37.74
Appreciation Luncheon for Teachers, Volunteers & Coordinators	\$652.00
Refreshment-weekly snack for students	\$655.31
Parties-	
Christmas-	
Paper Products	\$90.74
Gifts for Students	
K-12	\$226.98
Adult Class Teachers	\$157.77
Adult Volunteers	\$421.18
Year End Ceremony-	
Paper Products	\$14.99
Appreciation Gifts-	
Adult Class Teachers	\$58.72
Adult Volunteers	\$0.00
Coordinators & Seniors	\$170.00
Tutors/Tutees Awards	\$230.00
Miscellaneous	\$180.67
Total Expenses	\$10,317.59
SURPLUS	\$3,145.25

The Chinese American Parents and Students Association (CAPSA)  
Budget (7/1/2006 - 6/30/2007)

	Budget
<b>INCOME:</b>	
Membership Dues	\$5,500.00
Donation	\$4,850.00
Other Income	
Civil Center Decoration	\$50.00
Interest Income	\$150.00
 Total Income	 \$10,550.00
 <b>EXPENSES:</b>	
Rental	
School Facility	\$5,500.00
PO Box	\$76.00
General Office Expenses	
Newsletter Printing	\$250.00
Yellow Page Advertisement	\$350.00
Copying Costs (toner, cartridge, paper or outside copying)	
\$550.00	
Postage	\$80.00
Liability Insurance Premium	\$400.00
Office Supplies	\$100.00
Cultural Presentation	\$100.00
Appreciation Luncheon for Teachers, Volunteers and Coordinators	
\$300.00	
K-12 Operations	
School Supply-	\$50.00
Teaching Material	\$75.00
Refreshment-weekly snack for students	\$500.00
Adult Class Operations	
School Supply-	\$50.00
Teaching Material	\$75.00
Parties	
Christmas-	
Party materials	\$100.00
Gifts for Students	
K-12	\$250.00
Adult Class Teachers	\$200.00
Adult Volunteers	\$250.00
Year End Ceremony-	
Party materials	\$100.00
Appreciation Gifts	
Adult Class Teachers	\$200.00
Adult Volunteers	\$250.00
Coordinators & Seniors	\$325.00
Tutors/Tutees Awards	\$350.00
Miscellaneous	\$69.00
 Total Expenses	 \$10,550.00